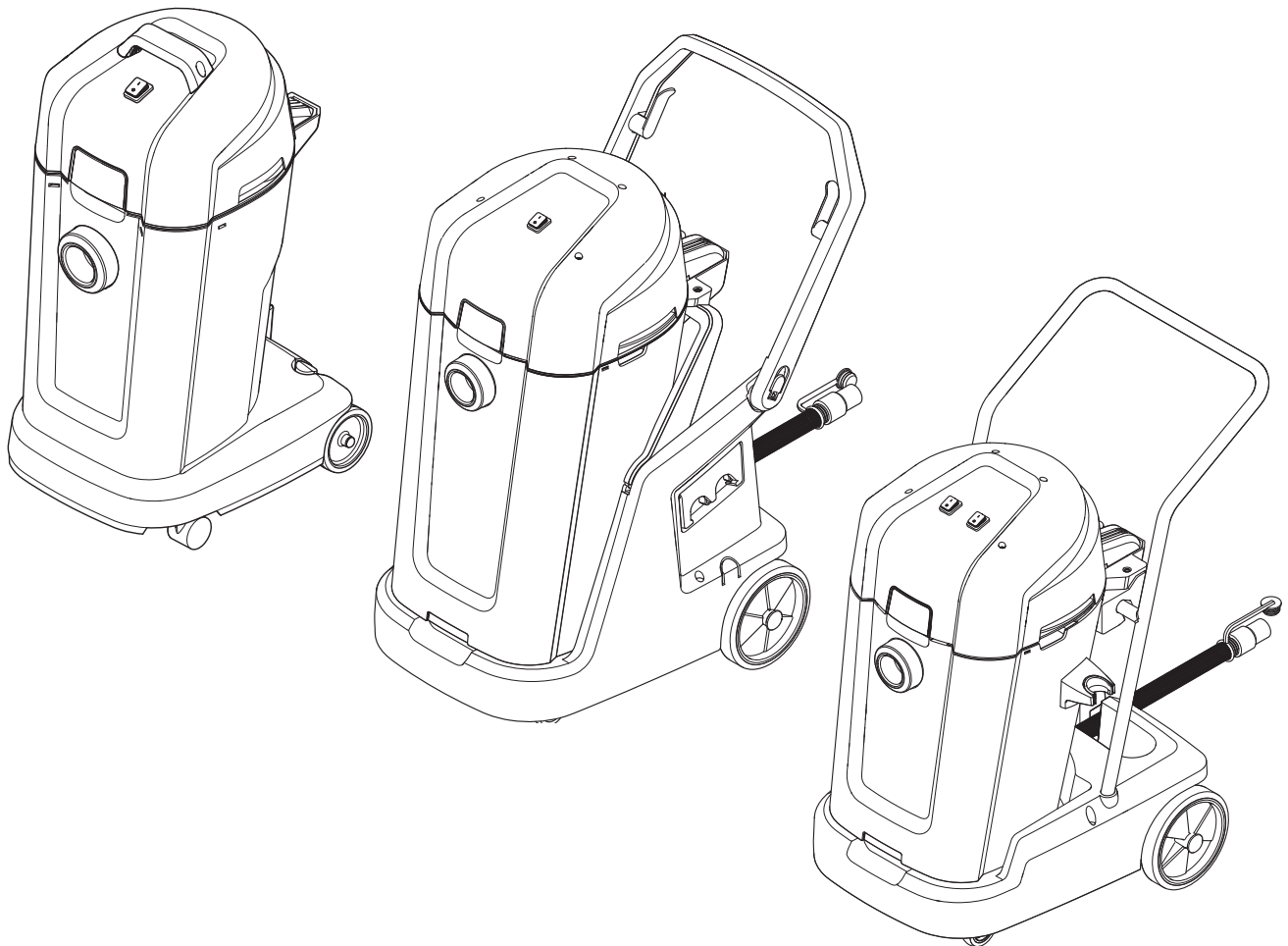


# VL500 - Instructions for use

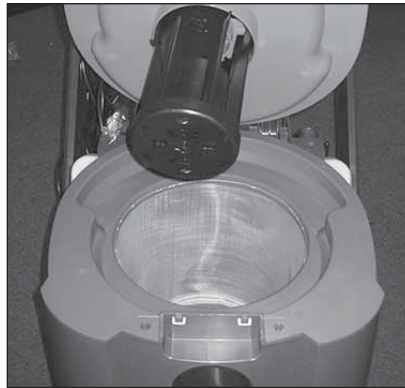


EN	6
DE	14
FR	22
NL	30
IT	38
NO	46
SV	53
DA	60
FI	67
ES	74
PT	82
EL	90
TR	98
SL	106
HR	113
SK	120
CS	128
PL	135
HU	143
RO	151
BG	159
RU	167
ET	175
LV	182
LT	189
JA	196
ZH	203
KO	209
TH	216
MS	223

**Handle adjusting**



**Before operation. Wet pick-up**



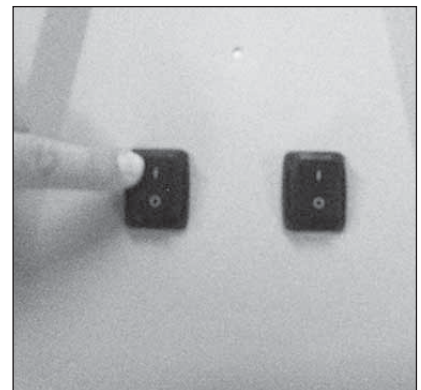
**Before operation. Dry pick-up**



**Hose handling**



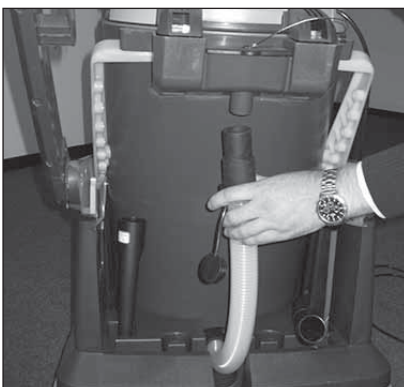
**Switch on**



**Emptying VL500 - 35**



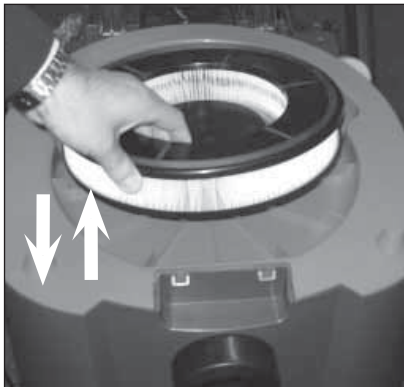
**Emptying by drainhose VL500 - 55/75**



**Emptying by spout VL500 - 55/75**



**Cartridge filter**



**Dust bag replacement**



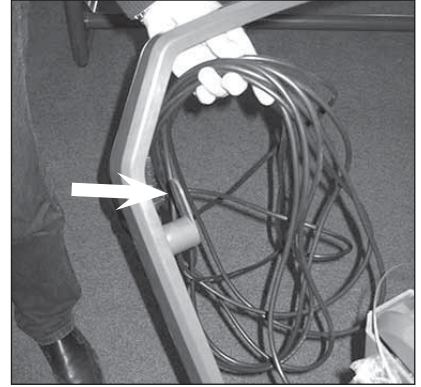
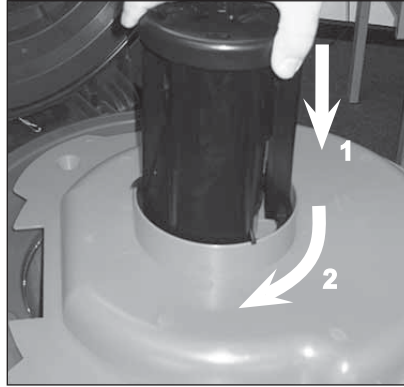
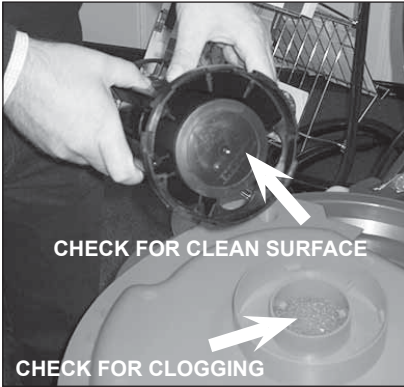
**Sack filter/wet filter**



**Float**



### Cord handling



### Storage



# DA 1 Vigtige sikkerhedsinstruktioner

## 1.1 Symboler, der anvendes til at markere instruktioner

### FARE



Fare, der direkte medfører alvorlig eller irreversibel personskade eller dødsfald.

### ADVARSEL



Fare, der kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald

### FORSIGTIG



Fare, der kan medføre mindre personskader eller materielle skader.



Læs denne instruktionsbog grundigt igennem, før støvsugerens tages i brug første gang. Gem instruktionsbogen til senere brug.

## 1.2 Brugervejledning



Foruden brugervejledningen og de i brugerlandet gældende retsforpligtende bestemmelser til forebyggelse af uheld skal også de anerkendte fagtekniske regler vedrørende sikkerhedsmæssigt og faglig korrekt arbejde overholdes.

## 1.3 Formål og tilsigtet brug

Denne støvsuger er beregnet til både erhvervsmæssig og privat brug. Ulykker som følge af forkert brug kan kun forhindres af støvsugerens brugere.

**LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER.**

Denne støvsuger er beregnet til opsamling af tørre, ikke-brændbare støvpartikler og væsker.

Enhver anden anvendelse anses for ukorrekt brug. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for skader som følge af en ukorrekt brug. Risikoen for ukorrekt brug påhviler udelukkende brugeren. Korrekt brug omfatter korrekt betjening, vedligeholdelse og reparation som angivet af producenten.

## 1.4 Vigtige advarsler

### ADVARSEL



- For at nedsætte faren for brand, elektrisk stød eller personskade, læs og følg alle sikkerhedsanvisninger og forsigtighedsregler inden brug af støvsugerens. Denne støvsuger er konstrueret, så den er sikker ved anvendelse til de anviste rengøringsfunktioner. Hvis der opstår skader på elektriske eller mekaniske dele, bør støvsugerens og/eller tilbehøret repareres af et servicecenter eller producenten inden fornyet brug for at undgå yderligere skader på støvsugerens eller fysiske skader for brugeren.
- Denne støvsuger er ikke beregnet til udendørs brug.
- Efterlad ikke maskinen med strøm på. Træk stikket ud af stikkontakten, når maskinen ikke er i brug og ved vedligeholdelse.
- Støvsugerens må ikke anvendes med beskadiget ledning eller stikprop. Træk altid i stikproppen, aldrig i ledningen. Sørg for ikke at berøre stik eller støvsuger med våde hænder. Afbryd alle funktioner, før stikket trækkes ud af kontakten.

## ADVARSEL



- Træk eller løft aldrig støvsugerens ledning. Luk aldrig en dør på ledningen, og træk ikke ledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Sørg for, at støvsugerens ledning ikke kører over ledningen. Hold ledningen på afstand af varme overflader.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og andre kropsdele væk fra støvsugerens åbninger og bevægelige dele. Stik ikke genstande ind i støvsugerens åbninger, heller ikke ved tilstopning. Hold støvsugerens åbninger fri for støv, fnug, hår og alt andet, der forhindrer fri luftgennemstrømning.
- Denne støvsuger er ikke velegnet til opsamling af farligt støv.
- Undlad at bruge støvsugerens til opsugning af brændbare eller let antændelige væsker som eksempelvis benzin, eller i områder, hvor sådanne væsker kan forekomme.
- Undlad at bruge støvsugerens til opsugning af brændende eller rygende genstande, som eksempelvis cigaretskod, tændstikker eller varm aske.
- Denne støvsuger kan betjenes af børn fra 8-års alderen og personer med fysisk eller psykisk handicap, hvis blot der ydes tilstrækkelig overvågning og vejledning i brugen af støvsugerens samt informeres udførligt om alle forsigtighedsregler og farer.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med støvsugerens.
- Rengøring og vedligeholdelse af støvsugerens bør ikke udføres af børn uden opsyn.
- Vær særlig forsigtig ved støvsugning på trapper.
- Undlad at bruge støvsugerens uden filter.
- Hvis støvsugerens ikke fungerer, som den skal, eller er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, bør den afleveres på et servicecenter eller returneres til forhandleren.
- Hvis der løber skum eller væske ud af støvsugerens, skal den straks slukkes.

## 1.5 Dobbeltisolerede apparater



## FORSIGTIG



- Støvsugerens må kun bruges som beskrevet i denne instruktionsbog og kun med tilbehør anbefalet af producenten.
- FØR STØVSUGEREN TILSLUTTES, kontrolleres det på støvsugerens typeskilt, at den nominelle spænding maksimalt afviger 10 % i forhold til netspændingen.
- Denne støvsuger har dobbeltisolering. Brug altid identiske udskiftningsdele. Se i instruktionsbogen, hvordan der udføres service på dobbeltisolerede apparater.

Et apparat med dobbeltisolering er forsynet med to isolationssystemer i stedet for jordtilslutning. Et dobbeltisoleret apparat har ingen mulighed for jordtilslutning, og der må ikke installeres jordtilslutning på apparatet. Servicering af et dobbeltisoleret apparat kræver stor omhu og kendskab til systemet og må kun foretages af kvalificeret servicepersonale. Udskiftningsdele til et dobbeltisoleret apparat skal være identiske med de udskiftede dele. Et dobbeltisoleret apparat er mærket med ordet "DOBBELTISOLERING" eller "DOBBELTISOLERET". Følgende symbol (et kvadrat i et kvadrat) kan også være angivet på produktet.

Støvsugeren er forsynet med en specialdesignet ledning, og hvis den bliver beskadiget, skal den udskiftes med en ledning af samme type. Den fås hos autoriserede servicecentre og forhandlere og skal monteres af kvalificeret personale.

#### FORSIGTIG



- Ved tørsugning skal der altid være monteret et posefilter i maskinen. En våd-/tørsuger skal altid have kassettefilter, vådsugningsfilter og flydersystem monteret både i forbindelse med VÅDSUGNING og TØRSUGNING. Bemærk også, at beholderens fyldingsgrad kan variere ved brug af posefilter under vådsugning.
- Rengør vandbegrænsningsanordningen regelmæssigt, og undersøg den for tegn på skader.
- Støvsugeren skal altid opbevares indendørs.

## 2 Betjening og funktioner

### 2.1 Start og drift af maskinen

Kontrollér at startknappen er slukket (i position 0). Kontrollér at filter/filtre er monteret i maskinen. Kobl nu støvsugerslangen til maskinen ved at presse slangen ind i udtaget, indtil den sidder godt fast. Saml de to støvsugerrør og rørbøjningen ved at vride rørene, til de sidder godt sammen. Montér det ønskede mundstykke. Vælg det mundstykke, der passer bedst til opgaven. Sæt stikket i stikkontakten. Tænd for startknappen (position I) for at starte sugemotoren. Visse modeller har to sugemotorer og dermed to startknapper - én for hver motor.

### 2.2 Justering af støvsugerrøret: VL500 - 55 VL500 - 75 EDF

Støvsugerrøret kan justeres til en passende arbejds højde. Start med at løsne de to låsebeslag på hver side af rørbøjningen. Juster nu længden af støvsugerrøret ved at skubbe det opad eller nedad, indtil en passende længde er opnået. Lås igen de to låsebeslag på rørbøjningen.

### 2.3 Før vådsugning

#### FORSIGTIG



Maskinen er udstyret med et flydersystem, der lukker for luftgennemstrømningen gennem maskinen, når den maksimale vandstand i beholderen er nået. Ved vådsugning tilsikres det først, at flydersystemet er monteret.

Gør som følger: Løsn frontbeslaget på motorenheden. Løft motorenheden op. Kontrollér at filter og flyderventil er monteret på filterpladen.

Montering: Placér igen motorenheden på beholderen. Lås nu beslaget, så motorenheden sidder godt fast. Benyt altid et kemisk antiskummiddel ved opsamling af vand med skummende rengøringsmidler. Anvend det af producenten anbefalede antiskummiddel.

Ved vådsugning af skum: Selv om støvsugeren har to motorer, benyttes kun én motor ved opsamling af skum for at undgå ekstrem skumning og for ikke at fylde beholderen over dens maks.-niveau.

### 2.4 Vådsugning

Maskinen er udstyret med et flydersystem, der lukker for luftgennemstrømningen gennem maskinen, når den maksimale vandstand i beholderen er nået. Der høres en tydelig forandring i motorlyden, og sugestyrken reduceres. Når det sker, skal maskinen slukkes, og stikket trækkes ud af stikkontakten.



- 2.5 Tømning efter vådsugning** Træk stikket ud af stikkontakten, før beholderen tømmes. Husk altid at tømme og rengøre beholder og flydersystem, når maskinen har været brugt til vådsugning. Brug aldrig maskinen til vådsugning uden flydersystem og filter/filtre monteret.
- 2.6 Tømning: VL500 35 I** Løsn frontbeslaget ved at trække det ud forned, så motorenheden frigøres. Åbn støvsugeren, og løft motorenheden op. Fjern flydersystem og filter/filtre fra støvsugeren.  
Kobl slangen fra støvsugeren ved at trække i slangen.  
Vip beholderen bagover for at tømme den opsamlede væske ud i gulv afløb eller lignende. Aftør flyderventil og filter med en fugtig klud, før motorenheden igen monteres på beholderen.  
Montér igen filter/filtre og motorenhed på beholderen. Lås motorenheden ved hjælp af frontbeslaget.
- 2.7 Tømning: VL500 55/75 I** Afløbsslange: VL500 er forsynet med en afløbsslange. Frigør afløbsslangen fra beslaget på støvsugeren ved at trække nedad i afløbsslangen. Anbring afløbsslangens ende i nærheden af et gulv afløb, og fjern proppen fra slangeenden. Det naturlige tryk bevirker, at væsken løber ud af beholderen.  
Tømning via tud på beholder: Fjern gummidækslet bag på beholderen. Afløbsslangen skal være monteret, når beholderen tømmes. Grib med den ene hånd på håndtaget fat om beholderens nederste del, og løsn beslaget. Sæt en fod foran hjulene for at undgå, at maskinen triller. Vip beholderen bagover for at tømme den opsamlede væske ud i gulv afløb eller lignende.  
Med afmonteret motorenhed aftørres flyderventil og flyderkurv med en fugtig klud.  
Montér motorenheden på beholderen igen. Lås frontbeslaget.

**FORSIGTIG**

Pas på ikke at få hænder og fingre i klemme, når beholderen vippes for tømning.

- 2.8 Tømning efter tørsugning** Træk stikket ud af stikkontakten før tømning efter tørsugning. Kontrollér filtre og støvsugerpose med jævne mellemrum. Løsn beslaget ved at trække det ud forned, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen.
- Kassettefilter:** Filteret kan renses ved at ryste, børste eller vaske det. Vent, til filteret er tørt, før det monteres igen. Kontrollér motorfilteret, og udskift det, hvis det er tilstoppet.
- Posefilter:** Grib fat om posefilteret, og løft det op fra beholderen. Ryst filteret, så al støv fjernes fra filteret.
- Støvsugerpose:** Kontrollér, om støvsugerposen er fuld. Skift støvsugerposen, hvis den er fuld. Fjern den gamle støvsugerpose. Den nye pose placeres ved at skubbe papstykket med gummimembranen ind i støvsugerindtaget. Sørg for, at gummimembranen skubbes ind forbi forhøjelsen på støvsugerindtaget.  
Efter tømning: Placér igen motorenheden på beholderen. Lås den fast med frontbeslaget. Benyt aldrig støvsugeren til tørsugning uden kassettefilter eller posefilter og støvsugerposen korrekt monteret. Støvsugerens sugsevne afhænger af størrelsen og kvaliteten af filter og støvsugerpose. Benyt derfor altid originale filtre og støvsugerposer.

## 3 Vedligeholdelse

### 3.1 Vedligeholdelse af flydersystemet

Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres vedligeholdelse. Husk altid at tømme og rengøre beholder og flydersystem, når maskinen har været brugt til vådsugning. Løsn frontbeslaget ved at trække det ud for ned, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen. Løsn flyderfilteret ved at dreje det til venstre. Fjern hele flydersystemet fra motorenheden. Der sidder et filter foran motortilgangen. Kontrollér motorfilteret. Udskift filteret, hvis det er tilstoppet. Aftør flyderventil og flyderfilter med en fugtig klud, før motorenheden igen monteres på beholderen. Montér igen flyderventilen på flyderfilteret. Sørg for, at flyderventilen monteres med den forseglede overflade opad mod motorenheden. Montér flyderfilteret, så pilene står ud for hinanden. Lås nu flyderfilteret fast ved at dreje det til højre.

### 3.2 Vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres vedligeholdelse. Før du bruger støvsugeren, skal du sørge for, at den angivne frekvens og spænding på typeskiltet svarer til netspændingen.

Ret til ændringer i konstruktion og specifikationer forbeholdes. Tilbehøret vist på billederne kan variere fra model til model.

Opbevar altid støvsugeren på et tørt sted. Støvsugeren er designet til tungt arbejde uden afbrydelser. Støvfiltre bør udskiftes efter et vist antal driftstimer. Rengør beholderen med en tør klud og en lille smule spraypolish.

Kontakt din forhandler for at få mere at vide om eftersalgsservice.

## 4 Håndtering af støvsugeren efter brug

### 4.1 Efter brug

Træk stikket ud af stikkontakten, når støvsugeren ikke er i brug. Rul ledningen op - start tættest ved maskinen. Ledningen kan rulles op omkring håndtag eller kabelkroge på motorenhed eller beholder. Visse modeller har særlige holdere til tilbehør.

### 4.2 Transport

- Lås alle beslag, før snavsvandsbeholderen transporteres.
- Fjern motorenhed/beholder fra kørevognen (VL500 55/75).
- Undlad at vippe støvsugeren, hvis der er væske i beholderen.
- Undlad at bruge en krankrog til at løfte støvsugeren med.

### 4.3 Opbevaring

Opbevar støvsugeren på et tørt og frostfrit sted.

### 4.4 Garanti

Med hensyn til garanti gælder vores generelle salgs- og leveringsbetingelser.

Uautoriserede ændringer af støvsugeren, brug af forkert tilbehør og uhensigtsmæssig eller ikke forskriftsmæssig brug af støvsugeren fritager producenten for ethvert ansvar for eventuelle følgeskader.

### 4.5 Bortskaffelse af støvsugeren

Gør den udtjente støvsuger ubrugelig.

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Skær ledningen af.
3. Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffald.



Som specificeret i det europæiske direktiv 2012/19/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater skal brugte elektriske produkter indsamles separat og genvindes.

**EU-overensstemmelseserklæring**

Undertegnede  
Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Brøndby  
DANMARK

erklærer hermed, at  
produktet VAC - Commercial - Wet/Dry  
beskrivelse: 220-240V, 50-60 Hz, IP24  
Type: VL500

overholder følgende standarder:  
EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 60335-2-69:2012  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008  
EN 50581:2012

Under overholdelse af bestemmelserne i:  
Maskindirektivet 2006/42/EU  
EMC-direktiv 2004/108/EU 19-4-2016;  
20-4-2016: EMC-direktiv 2014/30/EU  
RoHS-direktivet 2011/65/EU

Hadsund, 10-03-2016



Anton Sørensen  
Senior Vice President, Global R&D

## Specifikationer

	VL500 35	VL500 55/75 1 motor	VL500 55/75 2 motorer	VL500 35	VL500 55/75 1 motor	VL500 55/75 2 motorer	VL500 35	VL500 55/75 2 motorer	VL500 35	VL500 55/75 1 motor
Maks. spænding, V	220-240 V	220-240 V	220-240 V	120 V	120 V	220-240 V	120 V	120 V	100 V	100 V
Effekt P <sub>ieq</sub> W	1250	1250	2400	1100	1100	2400	1100	2000	1250	1200
Beskyttelsesgrad (fugt, støv)	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Beskyttelsesklasse (elektrisk)	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II
Luftmængde l/sek.	48	48	72	45	40	72	45	64	48	42
Undertryk kPa	20	20	21	20	18	21	20	19	20	18
Sugeevne W	250	250	390	220	170	390	220	340	250	200
Støjniveau IEC 704 dB(A)+/-2	81	82	84	81	82	84	81	84	81	82
Støjniveau, BS 5415 dB(A)+/-2	62	64	66	62	64	66	62	66	62	64
Vibration ISO 5349 m/s <sup>2</sup>	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1	<1,5 +/- 1
Beholderkapacitet liter	35	55/75	55/75	35	55/75	55/75	35	55/75	35	55/75
Vægt - BSF kg	11,5	23,5/26	24,5/27	11,5	23,5/26	24,5/27	11,5	24,5/27	11,5	23,5/26
Vægt - EDF kg	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	26,5/27,5	27,5/28,5	12,5	27,5/28,5	12,5	26,5/27,5
Vægt - BDF kg	-	24,5/27	25,5/28	-	24,5/27	25,5/28	-	25,5/28	-	24,5/27

Ret til ændringer i konstruktion og specifikationer forbeholdes.



## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Brøndby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
www.nilfisk.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk srl.  
Edificio Central Park  
Herrera 1855, 6th floor/604  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1571  
www.nilfisk.com.ar

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 98348100  
www.nilfisk.com.au

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
www.nilfisk.at

### BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationaaleaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 14 67 60 50  
www.nilfisk.be

### BRAZIL

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550  
40 Andar, Sala 03  
SP - 04571-000 Sao Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
www.nilfisk.com.br

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
www.nilfisk.ca

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamará 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2684 5000  
www.nilfisk.cl

### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuang Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
www.nilfisk.cn

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horní Počernice  
Do Čertous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
www.nilfisk.cz

### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Industrivej 1  
Hadsund, DK-9560  
Tel.: 72 18 21 20  
www.nilfisk.dk

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
www.nilfisk.fi

### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91978 Courtabouef Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 00  
www.nilfisk.fr

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg  
Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
www.nilfisk.de

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Αναπαύσεως 29  
Κορωπί Τ.Κ. 194 00  
Tel.: (30) 210 9119 600  
www.nilfisk.gr

### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
www.nilfisk.nl

### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5951  
www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
www.nilfisk.hu

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit  
No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 6118 8188  
www.nilfisk.in

### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
www.nilfisk.ie

### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 377 414021  
www.nilfisk.it

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
www.nilfisk.com

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: (60) 3603 627 43 120  
www.nilfisk.com

### MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Pirineos #515 Int.  
60-70 Microparque  
Industrial WSantiago  
76120 Queretaro  
Tel.: (+52) (442) 427 77 00  
www.nilfisk.com

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Danish House  
6 Rockridge Avenue  
Penrose, Auckland 1061  
Tel.: (+64) 9526 3890  
www.nilfisk.com.au

### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
www.nilfisk.no

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-  
Perú  
Lima  
Tel.: (511) 435-6840  
www.nilfisk.com

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
05-800 Pruszków  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
www.nilfisk.pl

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edifício 1, 1º A  
P2710-089 Sintra  
Tel.: (+351) 21 911 2670  
www.nilfisk.pt

### RUSSIA

Nilfisk LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st  
127015 Moscow  
Tel.: (+7) 495 783 9602  
www.nilfisk.ru

### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
www.densin.com

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancikovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
www.nilfisk.sk

### SOUTH AFRICA

WAP South Africa  
12 Newton Street  
Spartan 1630  
Tel.: (+27) 11 975 7060  
www.wap.com.za

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
3F Duksoo B/D, 317-15  
Sungsoo-Dong 2Ga  
Sungdong-Gu, Seoul  
Tel.: (+82) 2497 8636  
www.nilfisk.co.kr

### SPAIN

Nilfisk S.A.  
Torre d'Ara,  
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª  
08302 Mataró  
Tel.: (34) 93 741 2400  
www.nilfisk.es

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Taljegårdsgatan 4  
431 53 Mölndal  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
www.nilfisk.se

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wil  
Tel.: (+41) 71 92 38 444  
www.nilfisk.ch

### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
www.nilfisk.tw

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
www.nilfisk.co.th

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7  
Ümraniye, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
www.nilfisk.com.tr

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 655-78813  
www.nilfisk.com

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
www.nilfisk.co.uk

### UNITED STATES

Nilfisk Inc.  
14600 21st Avenue North  
Plymouth, MN-55447  
Tel.: (+1) 800-989-2235  
www.nilfisk.com

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngu Str.  
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
www.nilfisk.com